

Nadia Lines

Válóper

*Szén, beszélünk kell.
Figyelj, nem a te hibád
De idejétmúlt az iparágad
És tudom, izgatott voltál a 250. évfordulónk miatt
De tényleg, nem miattad alakult így, miattam
Egy kis térre van szükségem
Ez a kapcsolat egy ideje túl gyors nekem
Emlékezz az első randinkra, az olcsó csajozós dumámra:
Csak nem egy olcsó, megbízható, könnyen elérhető energiaforrás vagy,
akire szüksége van a globális piacnak a versenyhez? Mert elég vadul
bányásználak...*

*És itt egy klasszikus:
Csak nem az univerzum születésénél koholtak meg? Mert egy csillag
vagy...*

*Azok a napok elmúltak
És őszintén, a köztünk levő különbséggel, nem is tarthatott volna
sokáig
És tudom, hogy még mindig haragszol, mert megcsaltalak a nukleáris
energiával,
De amikor hatékonyságról, produktívásról és tartósságról beszélünk
Egyszerűen csak nem nőttél fel a feladathoz*

*Mielőtt elmegyek, szeretném hogy tudd, találkozgatok más
energiaforrásokkal is,
Napenergia írogat és beülök majd egy kávéra hidroeletromossággal is
Úgy tűnik, a fenntarthatóság az új gyengém*

*Nem mondom, hogy vége
És maradhatunk barátok, de
Itt az ideje, hogy mindketten továbblépjünk
Túl régóta húzom már ezt a kapcsolatot
Már akkor el kellett volna engedjelek, amikor kiderült
ez a klímaváltozás dolog*

*De egyszerűen túl könnyű volt használni és kihasználni téged
Azt hiszem, nem mérlegeltem eléggé a felelősségemet
Te kaptad a legtöbb szemrehányást, ami nem fair; hisz nekem kéne a
leginkább szégyellni magam*

Elfogyott az időnk

Viszlát

Ferencz Mónika fordítása